



**AMAZONE**

KE · KX · KG · TL · KW

**KE · KX · KG  
TL · KW**





## 常に正しい選択を！

パワーハローとロータリーカルチベータは依然として播種床の準備のための万能機器です。他社製のカルチベータは耕起された圃場、もしくは耕起されていない圃場にフレキシブルに使用することはできません。搭載型シードドリルと組み合わせることでパワーハローとロータリーカルチベータは多くの農家で適切に使用することができます。

### 目次一覧：

はじめに - 常に正しい選択を！	2/3 ページ
ロングライフドライブ、クイック + セーフティシステム	4 ページ
比べてみてください！	5 ページ
パワーハロー KE Special(スペシャル)	6/7 ページ
パワーハロー KE Super(スーパー)	8/9 ページ
e-box - 革新的なギヤボックス	10/11 ページ
Cultimix システム「オングリップ」タイン	12/13 ページ
切り札は安定性	14/15 ページ
ロータリーカルチベータ KX	16/17 ページ
ロータリーカルチベータ KG Special(スペシャル) / TL	18/19 ページ
ロータリーカルチベータ KG Super(スーパー)	20/21 ページ
フロントタンク型コンビネーションシーダ Avant(アバント)	22/23 ページ
Cirrus Activ(シーラスアクティブ) 大面積用コンビネーションシーダ	24/25 ページ
リフトフレームシステム「リフトパック」	26 ページ
適切なローラー	27 ページ
ウェッジリングローラー KW	28/29 ページ
シードドリルとのコンビネーション	30/31 ページ
テクニカルデータ	32 ページ



## 信頼を築きます！

性能および農家の規模に応じて、耕起用の適切なPTO駆動式耕起作業機をお選びいただけます。

アマゾーネでは合計 5 種類のモデルがあります：

- ・ パワーハロー KE Special(スペシャル)作業幅 2.5 m および 3.0 m 最大 140 PS
- ・ パワーハロー KE Super(スーパー)作業幅 3.0 m および 4.0 m 最大 180 PS
- ・ ロータリーカルチベータ KX 作業幅 3.0 m 最大 190 PS 「バーチカル」タインまたは「オングリップ」タインのいずれかを選択可能
- ・ ロータリーカルチベータ KG Special(スペシャル)作業幅 3.0 m、3.5 m および 4.0 m 最大 220 PS 「オングリップ」タイン
- ・ ロータリーカルチベータ KG Super(スーパー)作業幅 3.0 m、3.5 m および 4.0 m 最大 300 PS 「オングリップ」タイン

### 「極めて苛酷な」石礫試験コース

すべてのアマゾーネのカルチベータは新開発製品も標準製品のアフターサービスの範囲内においてもさまざまな実際の使用状況に対応できるように、石礫試験コースで極めて高い負荷をかけて数週間テストされます。これによってパワーハローおよびロータリーカルチベータの安全性が確保されます。





## Long-Life-Drive

### 高品質なシステム

ロングライフドライブは長寿命、最大限のスムーズな作動および高い再販価格を実現するためのアマゾーネのパワーハコ一およびロータリーカルチベータの駆動システムです。

- ① 堅牢なギヤボックス
- ② スパーギヤの大きな歯
- ③ 最大限のスムーズな作動を実現するために精確なクリアランスが保たれたすべてのベアリングスリーブ
- ④ テーパーローラーボールベアリングの大きなクリアランス
- ⑤ 汚れと作物残滓の侵入を防止するための2重のラビリンスシール
- ⑥ 一体型のタインキャリアおよびシャフト (KG 60 mm 直径)
- ⑦ 工具を必要としないタインチェンジシステムおよび一体型飛石ガードを備えたクイック + セーフティシステム

## Quick System

### タインクイックチェンジシステム

タインをタインキャリアのソケットに差し込み、リンチピンで固定します。これ以上ない簡単さです。後から増し締めが必要になるようなタイン固定ネジはありません。「オングリッパ」から「オフグリッパ」のタイン取付に変更する場合もすばやく簡単に行うことができます。硬化特殊鋼製のタインは弾性に優れ、耐摩耗性を備えています。

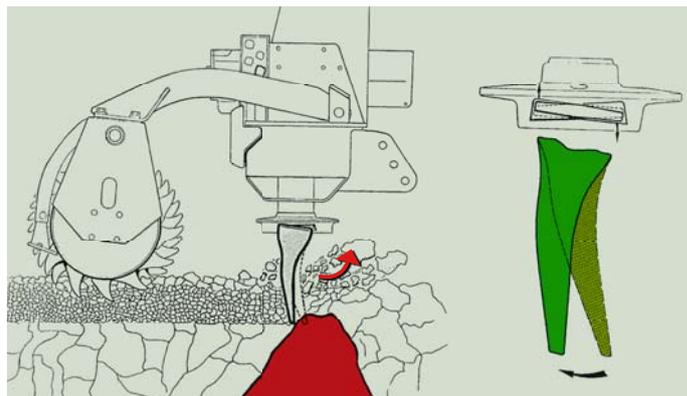


**Q+S**  
Quick Safe  
**System**  
50,000  
人のお客様がご満足

## Safe System

### 一体型飛石ガード

タイン固定部は緩衝機構を装備しているため、石を回避することができます。タインはソケット内のツールホルダー中央部に固定されています。このソケットは外側へと広がるので、タインの水平部は弾性的に回転することが可能です。このため、タインの先端が石に当たっても衝撃が緩衝されます。このタイン固定部は石の多い土壌での安全性を確保し、KGの「オングリッパ」タイン位置を可能にします。

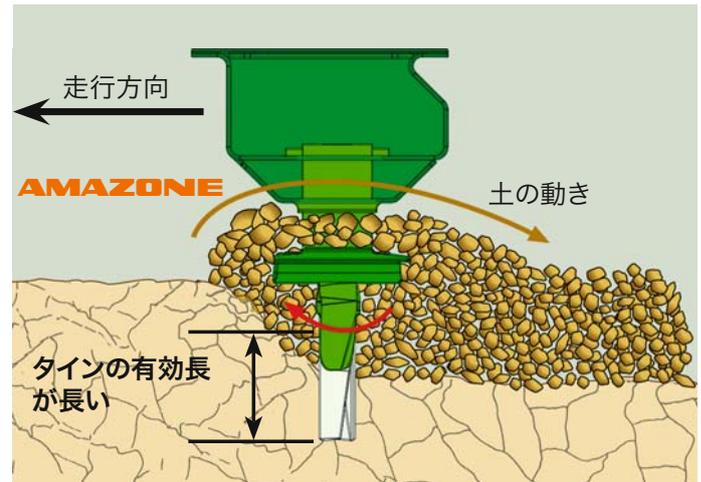


## 比べてみてください!

### 最高の作業速度・移動速度でも極めて優れた安定性

特殊鋼製のギヤトラフの高い枠型形状は極めて大きなねじり剛性を備えています。ツールキャリア上方とタイヤ間のクリアランスが大きく、著しくタイヤが摩耗している場合でも藁、土お

よび石の最適な通過が確保されます、つまり摩耗コストが削減されます。このことで苗の生育に好適な優れた播種床構造が得られます。



### 作業幅 3 メートルに 10 個のローターでクリアランスと安定性を確保

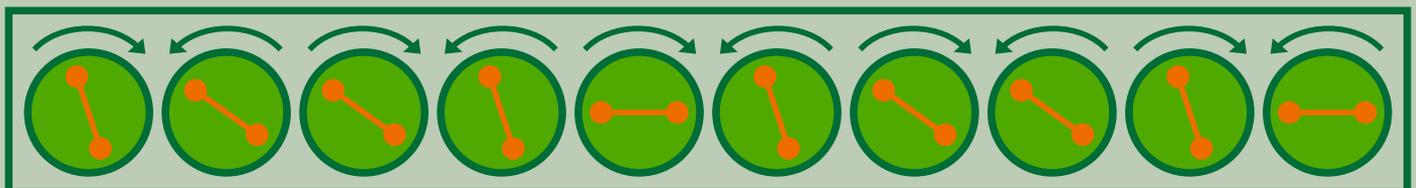
大きいクリアランスで駆動系の安定性、タイヤの強度、良好な土の流れを保証

### タイヤのオフセット配置によってスムーズな運転を保証

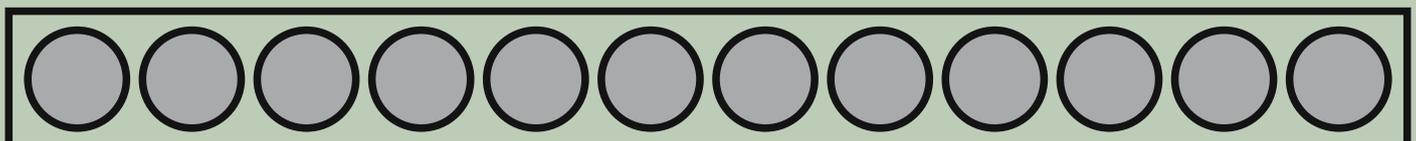
アマゾーネのパワーハローおよびロータリーカルチベータでは、タイヤは固有の角度で配置されています。このことで均等な土壌の粉碎と機械のスムーズな運転が保証されます。その

結果、振動と先端部の負荷が防止されます。機械が保護され、所要出力と燃料が節減されます。

アマゾーネ:ローター 10 個



比較: 他社製パワーハロー: ローター 12 個





## KE Special(スペシャル) – 堅牢で軽量!

軽量で取り扱いも簡単: これで播種が楽しくなります!

140 PS 以下のトラクターには、堅牢でしかも軽量の KE Special(スペシャル)が最適です。作業幅 3.0 m の KE Special(スペシャル)の重量はわずか 850 kg です。ツースパッカーローラーと重心の低い搭載型シードドリル AD で構成されるコンビネーションシーダの全重量は 1900 kg にすぎません。

### 高品質を標準装備



レベリングバーはパワーハローとローラーの間で土の流れを均平にし、石を下方へ押し下げます。レベリングバーの高さはクランクにより快適かつ迅速に調整可能で、後に続くローラーにより鎮圧が均一に行われる前提条件を確保します。



フレキシブルなサイドプレートによって、外側のタイヤにより土が土手状に積み上げられてしまうのを防ぐことができます。標準装備のサイドプレートは弾性を保って支持されているので、石との衝突を回避することができます。

装備 **box**





## KE Super(スーパー) – 信頼性の高い連続ローター

### 極めて苛酷な条件下での播種床の準備

現代の農業経営の高い要求に対して、KE Super(スーパー)はまさに最適な機械です。KE Super(スーパー)はその堅牢性によって苛酷な連続した負荷に適応します。180 PS 以下のトラクターには、KE Super(スーパー)は強力なコンベクションシーダ用に適したパワーハローです。



### 快適性、簡便性、そして信頼性 – これらを兼ね備えた技術!

パワーハローの耕深は偏心ピンを差し替えて回すだけで16段階に快適に調節できます。連結フレームは作業時にはエキセンボルトの下側に当たっており、持ち上がった時に初めてギヤトルフ上に載るようになっています。このためパワー

ハローまたはロータリーカルチベータが石を乗り越えるときローラーやシードドリルと一緒に持ち上がる必要がありません。このことでタイヤと駆動系が保護されます。



## 装備 **e-box**



サイドプレートは弾性があり、石に当たれば上方へ逃げます。連結フレームが長く、安定したスプリングを持つ KE Super (スーパー)は石の多い土質の重い土地でも使用することができます。

高さ調節の可能なタイヤ跡消し(オプション)を用いて、トラクターの轍付近の土壌を耕起することもできます。損傷防止のために、タイヤ跡消しはメンテナンスフリーのばね式過負荷防止装置を装備しています。





## e-box – あなたのパワーハローに革新的なギヤボックスを!

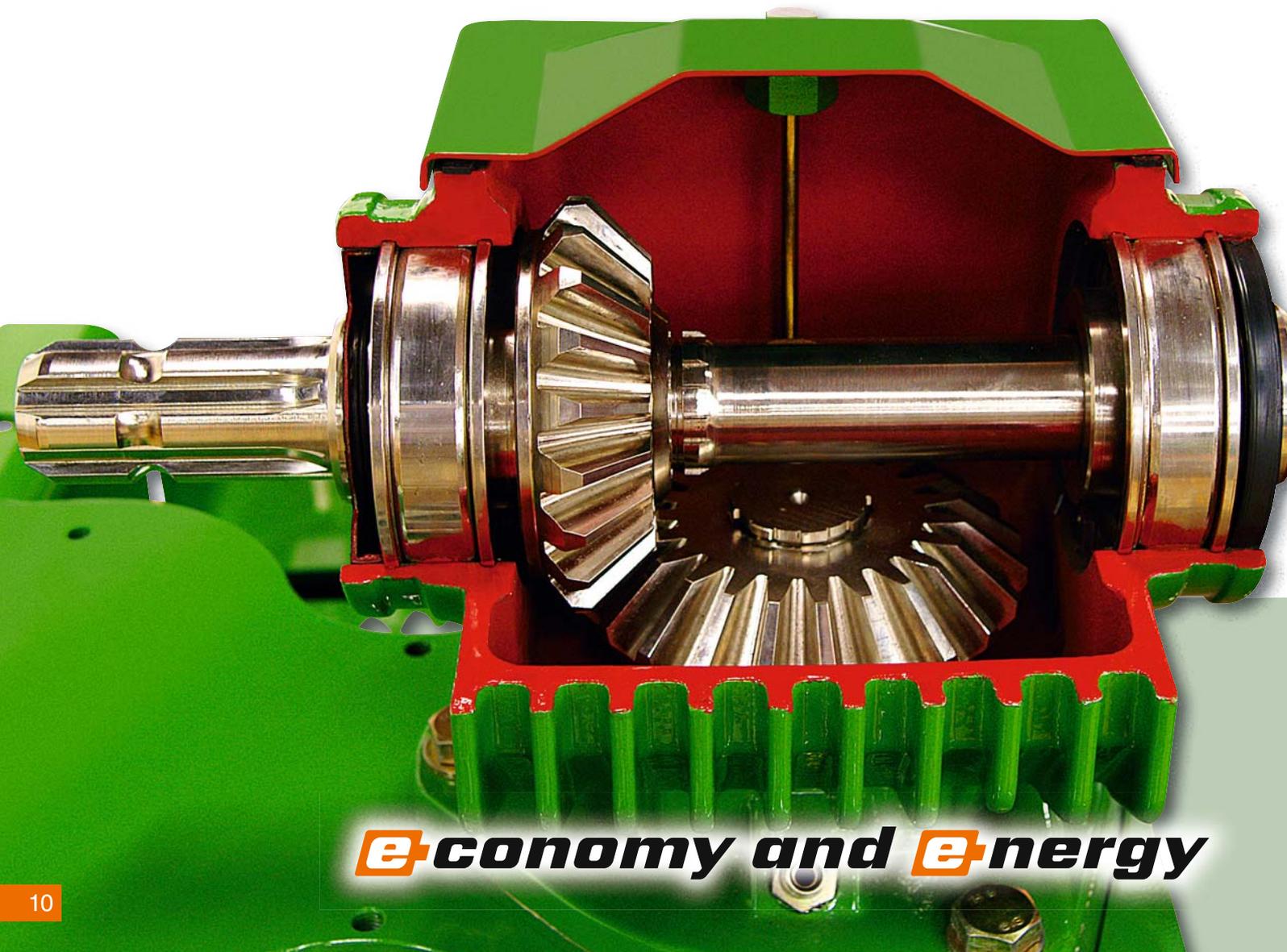
### 一番の近道!

シンプルな動力伝達機構が回転方向を 1 回だけ垂直方向に切り換え、力がロス無くタインキャリアへ加わります。

▶ 燃料の節約。ギヤが少なければ、それだけ内部の摩擦、熱の発生および摩耗が低減されます。

▶ 大きなトルクは直接ローターシャフトへ働きます。このことにより高い耐久性、安全性が確保され、トラクターが保護されます。

# e-box



**e-conomy and e-nergy**

## 軽量 - 高効率!

### KE Special (スペシャル): 3 m でわずか 850 kg!

e-box は他社製のギヤボックスより軽量です。

- ▶ このことにより重量と持上げ力が節約されます。  
このパワーハローは比較的小型のトラクターでも持ち上げることができます。

### 回転数の切換え: 簡単かつ迅速!

タインの回転数は工具を使用せずに 2 個のベベルギヤを相互に交換することで変更することができます。

- ▶ このことによりそれぞれの土壌の状態に最適に適應され、取扱いが容易で、追加の切り替えギヤが必要ないので、コストも安上がりです。



### 回転数

540 rpm PTO回転	750 rpm PTO回転	1000 rpm PTO回転
152 rpm 200 rpm	212 rpm 280 rpm	282 rpm 373 rpm



AD-P Special  
(スペシャル) 1250

後方PTO駆動取り出しが標準装備なので、パワーハローをフロント3Pに取り付けたり、空気圧式シードドリルなどの構成機器を駆動させることができます。



## ロータリーカルチベータ: Cultimix(カルチミックス) システム



### 分離効果

「オングリッブ」タイン位置は、土壌と残余有機物の集中的な混合が保証されるために特にマルチ播種の場合に適しています。

「オングリッブ」タインは土を下から掘り起こします。耕盤を作りません。大きな土の粒子は細かい粒子よりも大きく飛ばされます。そのことにより耕起された区域の下側に細かい粒子が集積され、より大きな土の粒子は表面に残ります。

これによって種子は細かい粒子の中に播種されることになります。表面の大きな粒子は泥状化、乾燥、風や水の浸食を防護し、苗を保護します。このようにして良好な生育のための最適な前提条件が得られます。

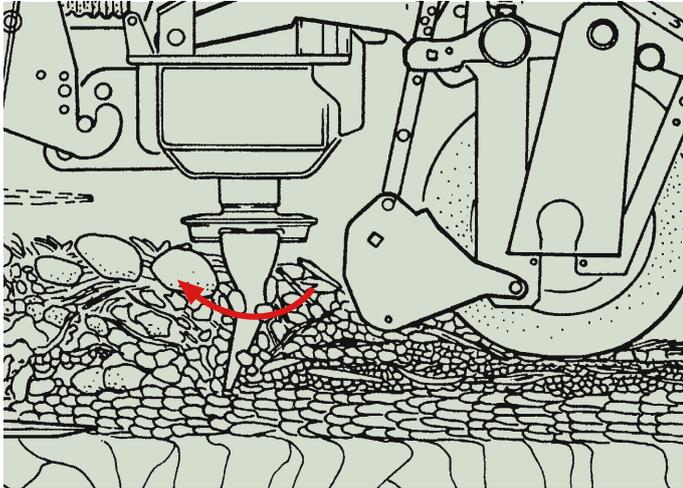


タインがオングリッブのロータリーカルチベータ KG

ウェッジングローラー KW

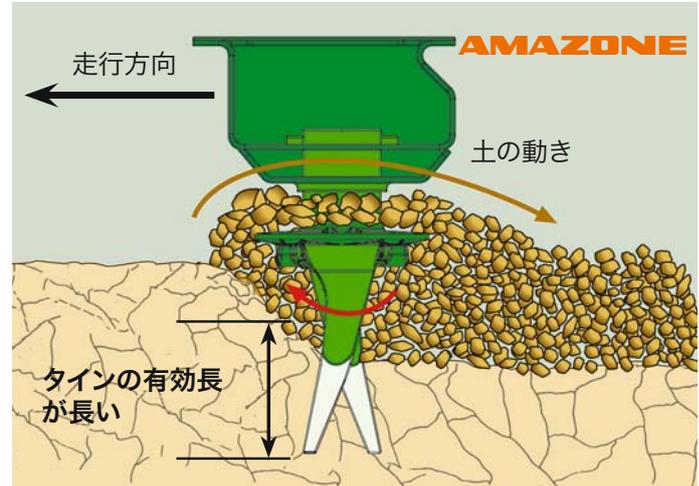
## 「オングリップ」タインを装備した先進の農業

### 常に所定の耕深



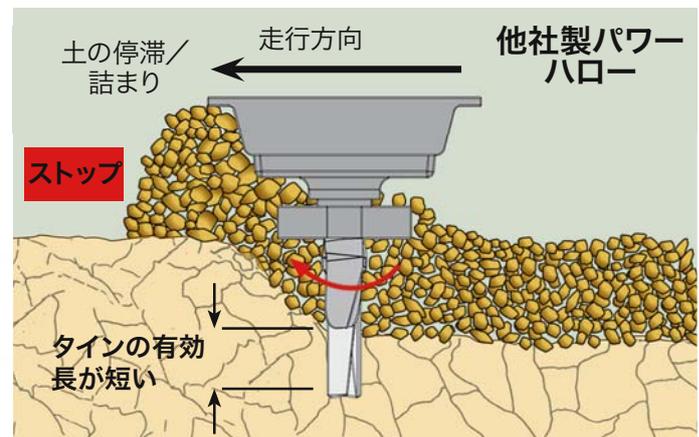
アマゾーネのロータリーカルチベータは、圃場が耕起されているかどうかに関わらず、重質土壌であっても「オングリップ」タインが掘り進み、所定の耕深を維持します。

### 大きなクリアランス



高いフレーム、固定箇所のないフラットなトラフ底部、有効長の長いタインによって、タインとツールキャリヤ上方の間に大きなクリアランスが確保されます。そのため土塊や藁の量が極めて多い場合でも問題なく通過できます。タインは長期間使用することができます、つまり摩耗部品のコストが安上がりです。

より少ないコストでより多くの収益を上げるための原理



ギヤトラフの低い他社製パワーハローでは、特にタインが摩耗すると、土が前方へと押されてしまいます。

深度制御ローラー Control 25  
を装備した RoTeC-Control  
(ローテックコントロール)

ローラーハロー



## ロータリーカルチベータ： 切り札は安定性！

### 安定したローターエレメント

ローターシャフトとツールキャリアは高級鋼の一体鍛造品です。シャフト直径は堅牢な 60 mm です。

ローターシャフトは広い間隔を保ってテーパローラーベアリングで支持されています。下方のシールは最適なシール性能と最長の寿命を持つ特殊なシールカートリッジで確保されます。さらにラビリンスシールを用いて、植物繊維の侵入を防止しています。

### 堅牢なトラフ

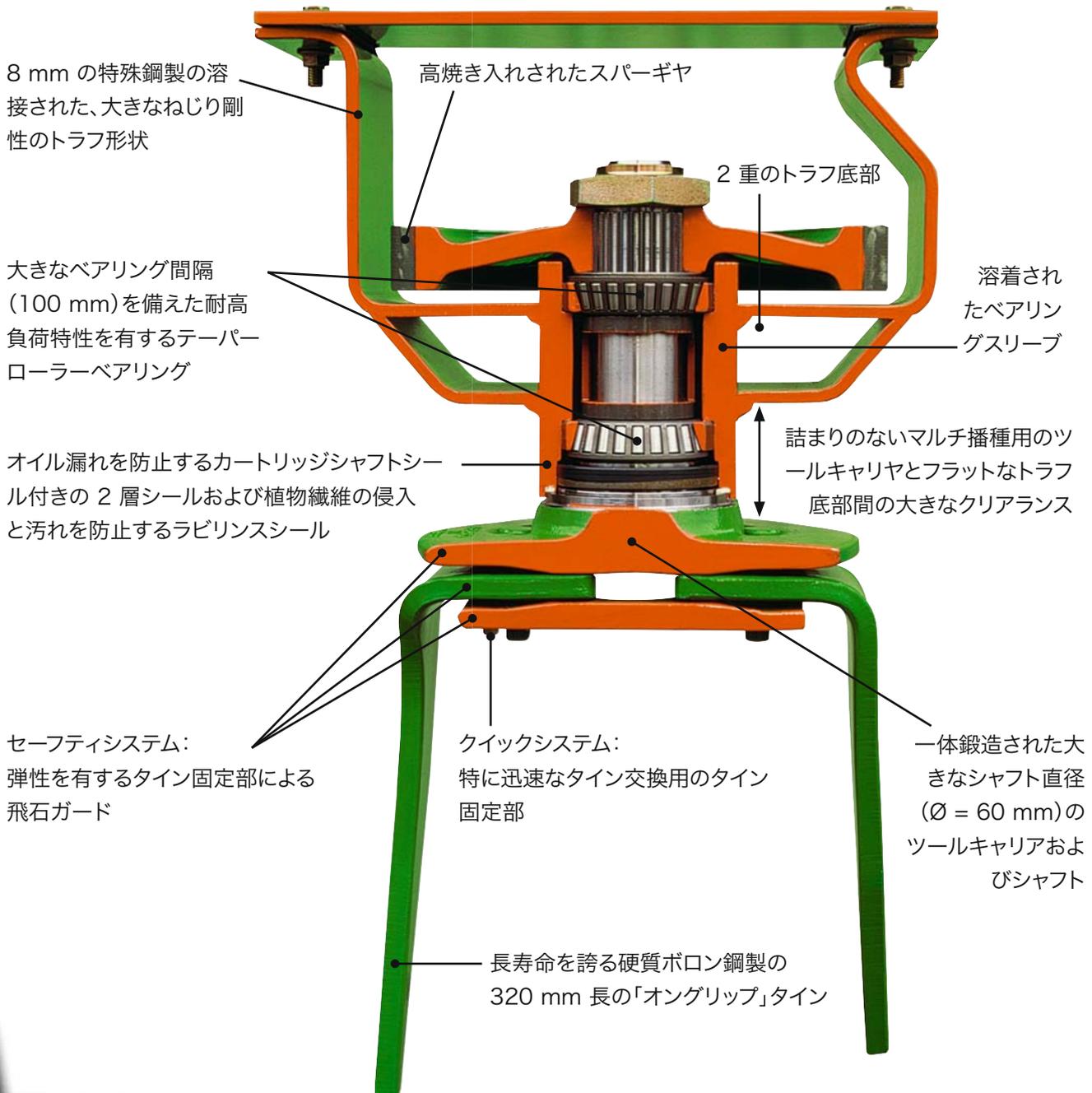
2重のトラフ底部と溶着されたベアリングスリーブを備えた厚さ 8 mm のトラフ形状から成る高いフレームは、搬送時にパッカーローラーおよび搭載型シードドリルによって発生する強い力を十分に克服するために、極めて大きなねじり剛性を備えています。

ローターシャフト KX および KG の断面図  
縮尺 1:1



## 詳細を比べてみてください！

### 断面図 KX および KG





## 新しいシリーズのロータリーカルチベータ KX



KX  
および空気圧式シードドリル AD-P を備えたコンビネーションシーダ

# KX

190 PS クラスのトラクタ用の作業幅 3.0 m のロータリーカルチベータ KX の型式追加に伴い、KE シリーズと KG シリーズ間の間隔が少なくなります。ご要望にお応えして、適切なPTO駆動の耕起作業機をご提供いたします。

多くの農家はさまざまな土壌状況および使用状況に応じたコンビネーション機械の使用を希望しています。これはたとえば マルチ播種用の重質土壌では「オングリッブ」タインを備えたロータリーカルチベータを使用し、軟質の石の多い土

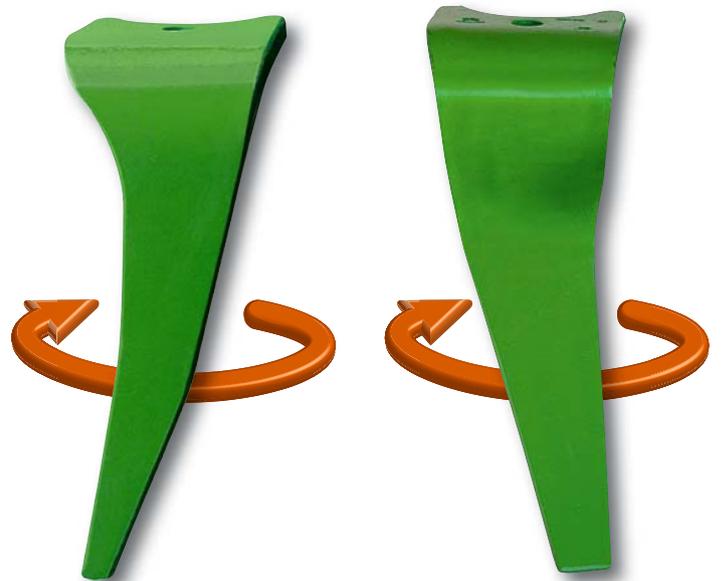
壌では石を底土へ押し込むための「オフグリッブ」タインを備えたパワーハローを使用することを意味します。

これまでタインは頻繁に「オフグリッブ」から「オングリッブ」へ反転されました。作業結果はたびたび満足のものではありませんでした。というのは、それぞれの使用範囲に専用のタインを使用しなければ最適な作業結果が得られなかったからです。

KX では試験済みのタインクイックチェンジシステムを用いて、極めて短時間で工具を使用せずに土壌状況に応じて適切な専用機械用に KX の装備を替えることができます。

オプションのパワーハロータインは簡単にタインキャリアのソケットへ押し込まれ、ピンと格納式コッタピンで固定されます。これ以上ない簡単さです。後から増し締めが必要になるようなタイン固定ネジはありません。

このようにして、KX は重質土壌傾向にある場合、タイン位置「オングリッブ」に切り替えられます。「オングリッブ」位置は、土壌と残余有機物の集中的な混合が保証されているために特にマルチ播種の場合に適しています。



「オングリッブ」タイン

「オフグリッブ」タイン





## ロータリーカルチベータ KG Special(スペシャル)

純正部品は常に最良です！

出力が 220 PS 以下のトラクター用の作業幅  
3.0 m、3.5 m または 4.0 m の高性能な  
KG Special(スペシャル)。



### 鋤き込み効果

アマゾーネのロータリーカルチベータは土壌と作物残渣を均等に耕深の上方へ混入します。大量の有機物の残渣も確実に鋤き込まれます。

すべてのロータリーカルチベータには「オングリップ」タインが標準装備されています。KG Super(スーパー)ではより長寿命な強化型バージョンが標準装備されます。



タイン  
KG Special  
(スペシャル)



タイン  
KG Super  
(スーパー)



「リフトバック」システム 2.1 を備えたロータリーカルチベータ KG Special(スペシャル)

## TLディーブルスナー：すべては一連の作業工程で



深部耕起、播種床の準備、鎮圧、播種および覆土。

コンパクト設計のTLディーブルスナーは土壌を掘り起こします。この深部耕起機でアマゾーネは藁の多い場合にもプラウを使用せずに耕作を行う方法をご提供します。

テクニカルデータ	TL 3001
作業幅	3,00 m
移動幅	3,00 m
爪本数	4
ウイングコーлта幅	30 cm (60 cm オプション)
フレーム高さ	1000 mm



## ロータリーカルチベータ KG Super(スーパー)

### 「力自慢」

300 PS 以下のトラクター用の新しい高性能ギヤボックスを備えた作業幅 3.0 m、3.5 m または 4.0 m の KG Super (スーパー)。

KG Super(スーパー)は強化型ティンを標準装備し、オプションとして油圧式深さ調節およびオイルクーラーをご注文いただけます。



## 100 % は再びアマゾネ製品を購入することで達成されます!

ドイツの雑誌「TOP AGRAR」の所有者アンケートの抜粋 2000 年 6 月:

- ✓ ロータリーカルチベータティンは明らかに勝利を収める。  
ほとんどすべての分野で KG ティンは他社製の 2 種類のティン形状よりも良い成果を収めます。
- ✓ 良好な混合効果が際立ちます。乾燥した硬質地ではティンはより多くの土壌を剥ぎ取り、作物残渣をより良く混合することができます。ロータリーカルチベータティンは石に対して非常に強い抵抗力を備えています。ティンは極めて石の多い耕地で使用されるのにもかかわらず、最良の成果を収めます。ティンはティンホルダー内で数ミリメートル退避することができます。
- ✓ アマゾネのウェッジリングローラーはタイヤパッカーの発展型としてすべてのローラーの中で最良の評価を得ました。播種溝の鎮圧はたとえば 1.3 と評価されました。固着が問題になることはありません。

# 100%



油圧式深さ調整を備えたロータリーカルチベータ  
KG Super(スーパー)

非常に暑い環境条件のもとでの連続した使用もオプションとして入手可能なオイルクーラーを使用することで問題はありません。



オプションのオイルクーラー



オプションの油圧式深さ調整



## 作業幅 4.0 m、5.0 m または 6.0 m を備えた折り畳み式ロータリーカルチベータ

### 各トラクタ性能に適合する作業幅

作業幅 4.0 m、5.0 m および 6.0 m を備えたロータリーカルチベータは油圧によって 3.0 m の搬送幅に折り畳まれ、220 kW(300 PS)以下のトラクタ用に適合しています。

折り畳み式ロータリーカルチベータのメインギヤボックスには、さまざまな土壌と作業度合いにタイン数を迅速に適合させるために 3 速のシフトメカニズムが装備されています。

特に農家相互間で使用される場合、または 頻繁に使用条件が変更される場合、正しいギヤの選択によって瞬時に正しいタイン数が設定されます。このことによりあらゆる条件のもとで最適な作業成果が得られます。

オプションとして折り畳み式ロータリーカルチベータには耕深の油圧式調整を使用することができます。凹凸の多い圃場において浅い耕深で作業を行う場合に溝の部分では素早く深い耕深に変更することが作業中にトラクタの運転席から行えます。このようにして高い条件適応性とエネルギーの効率的な使用が最大限発揮されます。

特に堅牢な設計の折り畳み式ロータリーカルチベータのコンパクトな構造により狭い耕地でも最大の能力で使用することができます。



### メリット:

個々の圃場間の交換時間が短いため、効率が向上します。

圃場間の移動は迅速かつ簡単に行われます：  
油圧により格納し、次の圃場へ走行し、繰り出し、作業を開始します！

## 単独運転用またはフロントタンク型コンビネーションシーダ Avant (アバント) として

コンパクト - パワフル - クイック



フロントタンク型コンビネーションシーダ Avant (アバント)、作業幅 6.0 m



コンビネーションシーダ Avant(アバント)はフロントタンクと折り畳み式ロータリーカルチベータから構成されます。フロントタンク型コンビネーションシーダ Avant(アバント)は、大面積の播種作業を効率的に行おうとする作業請負業者や大規模農家にとって非常にフレキシブルな万能コンビネーションの機械です。



## ウェッジリングタイヤによって非常にスムーズ

アマゾーネのウェッジリングタイヤは播種床を需要に即応して筋状に鎮圧します。ウェッジリングタイヤの直径が極めて大きいことで(1050 mm)、Cirrus Activ(シーラスアクティブ)自体は、膨軟な、ほとんど鎮圧されていないプラウ耕地で特にスムーズに作動します。



先行するタイヤパッカー

ウェッジリングタイヤ

# Cirrus Activ(シーラスアクティブ) - 大面積用の高性能なパワーパック

## 一体型ロータリーカルチベータによるフレキシブルな運転

Cirrus(シーラス)6000 Activ(アクティブ)の中心部は一体型ロータリーカルチベータ KG 6000-2 から成ります。ロータリーカルチベータ KG 6000-2 は土壌の粒子と作物残渣を混合し、次回の種子の埋め込み用に必要な細かい土の粒子を形成します。先行するタイヤパッカーを介してロータリーカルチベータは確実に所定の深さにガイドされます。これはラスターセグメントを介して設定され、走行中に油圧により適合されます。標準装備の一体型飛石ガードは石の多

い土壌での運転時にロータリーカルチベータの抵抗力を強くします。

特別なメリット: 耕起の度合いはさまざまな回転数によって各土壌の状況に適合されます。このようにして非常に重質な土壌ではゆっくりと走行し、集中して砕土することができ、軟質の土壌では最大 15 km/h で走行し、砕土時間を低減させることができます。



Cirrus(シーラス)6000 Activ(アクティブ)、運搬位置



## リフトフレームシステム「リフトパック」

### シードドリルと空気圧式精密シーダとのコンビネーションが容易

アマゾーネのリフトシステム「リフトパック」はリフトに必要な持上げ力を約 25%低減します。方向転換時にはパワーハローまたはロータリーカルチベータがほんのわずかに土壌から持ち上がり、動力シャフトは回転を続けることができます。

**使い勝手のよい、このコンビネーションシーダについてお考えください。時間を節約できます！**

「リフトパック」システムによりシードドリルは高い位置に持ち上げられます。公道を移動するときは重心がトラクターの近くにきます。トラクターの操作が容易になり、スムーズな運転ができます。



直装型シードドリル D9 を備えたコンビネーションシーダ

「リフトパック」システムは、パワーハローまたはシードドリルで単独運転する場合や空気圧式精密シーダを取り付ける場合も好都合です。



空気圧式精密シーダ ED を備えたコンビネーションシーダ

### KE シリーズ用フロント取付けフレーム

1 回の作業で土壌を集中的に耕起しようとする農家のために、シリーズ KE Special (スペシャル) および KE Super (スーパー) 用に適切なフロント取付けフレームが開発されました。直径が 500 mm 以下の軽量ローラーとのコンビネーションで、トラクターのフロント3Pリンクでパワーハローを使用することができます。



## すべてに適合するローラー

### ケージローラー

- ・ 経済的な価格
- ・ 深部まで作用する鎮圧
- ・ プランター作業や  
深播きの準備作業に好適



ケージローラー SW: 420 mm  
2.50 m; 作業幅 3.00 m

ケージローラー SW: 520 mm  
3.00 m; 3.50 m; 作業幅 4.00 m

### ツースパッカーローラー

- ・ 全面鎮圧が可能
- ・ 粘土質の土壌や 多量の藁でも詰まりがない
- ・ 硬質金属被覆による耐摩耗性スクレーパーを標準装備  
(無被覆スクレーパーと比較して寿命が 3 ~ 5 倍)
- ・ スクレーパーの位置が低く、湿った土壌でも  
平坦に仕上がる



ツースパッカーローラー PW: 420 mm  
2.50 m; 作業幅 3.00 m

ツースパッカーローラー PW: 500 mm  
2.50 m; 3.00 m; 3.50 m; 作業幅  
4.00 m

ツースパッカーローラー PW: 600 mm  
3.00 m; 作業幅 4.00 m

### ウェッジリングローラー

- ・ あらゆる土質・条件に適合する万能ローラー
- ・ 筋状に鎮圧後続くコルタで種子を鎮圧された溝  
部へ送り込む
- ・ 重質土壌でも種子の覆土として理想的な柔  
らかな土を提供
- ・ 乾燥時にも湿潤時にもいかな  
る天候にも適合



ウェッジリングローラー KW: 520 mm  
作業幅 3.00 m

ウェッジリングローラー KW: 580 mm  
2.50 m; 3.00 m; 3.50 m; 作業幅  
4.00 m



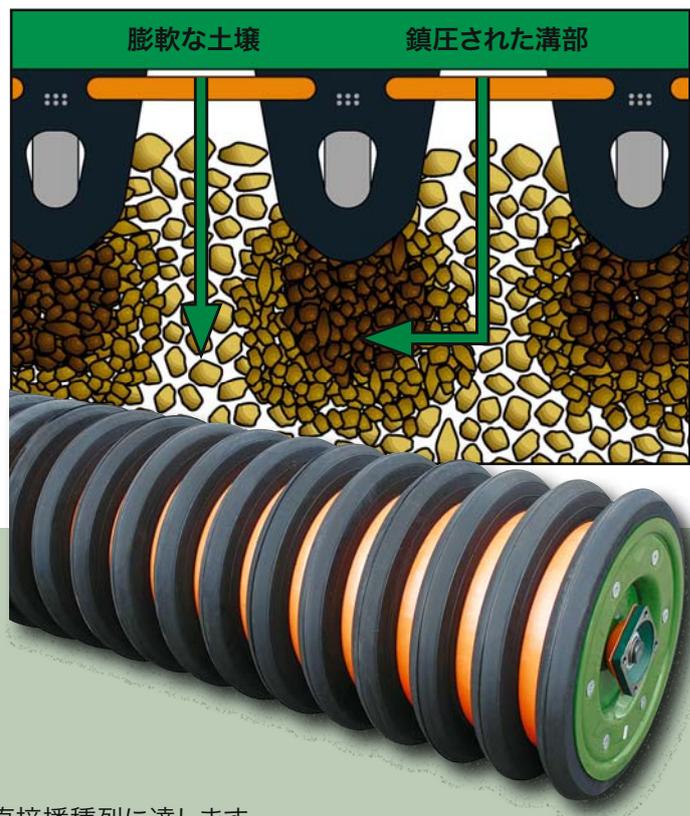
## ウェッジリングローラー：精密な位置で鎮圧 ...

### ... 最良の発芽。

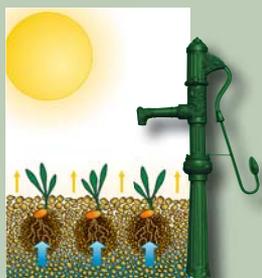
ローラーの重要な役割は鎮圧です。ウェッジリングローラーはラバーリングにより、種子を送り込まれる鎮圧された溝部を形成します。それに続くハローが硬化されていない部分の膨軟な土で種子を覆土します。

筋状の鎮圧により土壌は常に実際の天候条件に適した状態となり、これにより迅速で均一な生育のための前提条件が得られます。このためウェッジリングローラーはスケジュール通りの耕作を保証します。

ウェッジリングの後方には、事前に圧縮されたスパイク痕のない一様な溝部が形成されます。これには他の形状のローラーと比較して、播種コルタの作動がスムーズという大きな利点があります。



### 確実な播種！



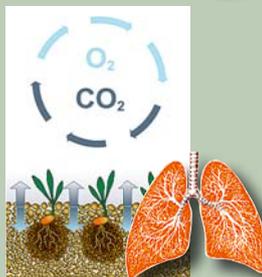
#### 高い乾燥性 - ウォーターポンプ原理

鎮圧された溝部は土壌末端において直接播種列に達します。そのため乾燥している場合も毛管現象による水分が苗に到達します。ウェッジリングローラーにより、土壌はウォーターポンプのような働きをします。



#### 高い湿潤性 - ドレナージ原理

膨軟な土壌は雨水を良好に吸収して保水します。降水量が多い場合には、水は鎮圧されていない柔らかい領域に漏出します。このようにして土壌浸食を予防します。この場合、土壌は排水設備のような働きをします。播種列の間には、重い湿った土壌の場合でも種子を覆土するための十分な膨軟な土が残されています。



#### ガス交換 - 肺の原理

膨軟な土を通してガス交換が行われ、根は呼吸することができます。

## 確実な搬送と燃料の節約

### 大きな直径

直径の大きなローラーは、重量が大きな面に分配されるのでより確実に支持されます。したがって、ウェッジリングローラーは 520 または 580 mm の大きな直径を備えています。

そのためウェッジリングローラーは重質な土壌でも確実に回転します。

ローラー直径が大きければ回転が安定します。従ってウェッジリングローラーにより精密播種でのより速い播種速度を達成可能です。

アマゾーネの機械式または空気圧式搭載型シードドリルは直接ウェッジリングローラーで支持されます。このため重量はローラーにより理想的に支持されます。総重量を確実に支え、播種深さを厳密に維持します。ロータリーカルチベータのようなカルチベータは妨げられずに石の上を通過することができます。

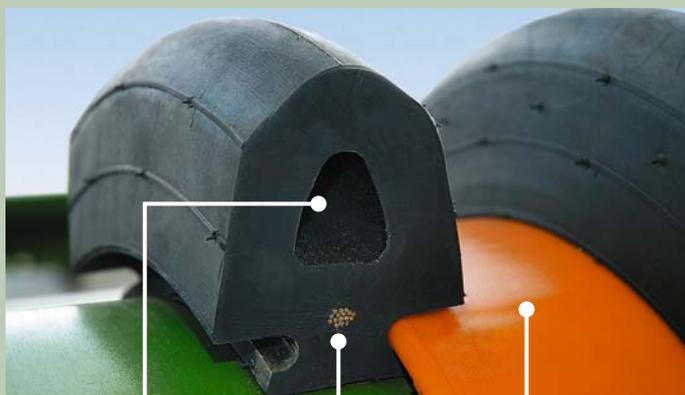
### 信頼性の高いスクレーパー

個別調節の可能なスクレーパーは、最適な位置決めにより、粘土を多く含む土壌あるいは作物残渣量が多い場合にもウェッジリングローラーの詰まりのないスムーズな回転を確実にものにします。このようにして燃料を節約することができます！



AD-P Super(スーパー)

### スチール製の堅牢なローラー本体



エアクッションによる衝撃減衰

汚れをはじく表面処理を施されたスパーサーリング

最高の安定性と完璧な固定のためのメタルインサート

### クローズドローラー

一般的に、膨軟な軽量の土壌においてはオープンローラーよりクローズドローラーの方が作業性が良好です。またオープンローラーは、クローズドローラーより詰まりやすい傾向があります。このためウェッジリングローラーでは、クローズドパイプにラバーリングが取り付けられています。ウェッジリングが膨軟な土壌に沈み込むと、パイプが全長にわたり支持します。

**固着、汚れ、詰まりが問題になることはありません。**



## 耕起、鑄造製ローラーおよびシードドリル

特殊鋼製のギヤトラフの高い枠型形状は極めて高いねじり剛性を備えています。したがってパワーハロー KE またはロータリーカルチベータ KG はアマゾーネのローラーおよびシード

ドリルとのコンビネーションのために最適に適合されています。シングルソースのアマゾーネのコンビネーションシードアセンブリーでは取付け上の問題はありません。

## 搭載型機械式シードドリル AD とのコンビネーション

アマゾーネの搭載型シードドリルは直接ローラーに取り付けられ、播種床の鎮圧を助長します。そのため、パワーハローまたはロータリーカルチベータは石を回避するために自由に上方へ退避することができます。それに対してシードドリルがパワーハローまたはロータリーカルチベータに直結されていると、タイヤや駆動系が無用の危険に晒されることとなります。

### DLG-FOKUS-TEST シードドリル 2007 年 10 月

テスト基準	テスト結果	判定
量の精確さ	非常に良い	++
肥料分布	非常に良い	++

評価範囲: ++/+/0/-/-- (0 = 標準)

DLG(ドイツ農業協会)検査報告書 5724F



アマゾーネは 50 年にわたって約 20 万台のシードドリルを製造してきました、それらは農作業での実際の使用において極めて高い評価を獲得しています。

## 搭載型空気圧シードドリル AD-P とのコンビネーション

もちろんアマゾーネの空気圧シードドリルも、パワーハローまたはロータリーカルチベータへの最適な装着が可能のように設計されています。安定性が高くコンパクトなアマゾーネの空気圧コンビネーションシーダは、大型の種子タンクと透明なディストリビューターヘッドを備えています。計量部へのアクセスは良好で、停止操作や残量種子の排出も容易です。





# テクニカルデータ

型式	最大 トラクタ 出力 kW/PS	最小 トラクタ 出力 kW/PS	作業 幅 m	移動 幅 m	ローター 数	ローラーを含まない 重量 kg
KE 2500 Special(スペシャル)	102/140	40/55	2,50	2,50	8	700
KE 3000 Special(スペシャル)	102/140	48/65	3,00	3,00	10	850
KE 3000 Super(スーパー)	131/180	59/80	3,00	3,00	10	860
KE 4000 Super(スーパー)	131/180	66/90	4,00	4,03	14	1120
KX 3000	140/190	66/90	3,00	3,00	10	1200
KG 3000 Special(スペシャル)	161/220	66/90	3,00	3,00	10	1200
KG 3500 Special(スペシャル)	161/220	77/105	3,50	3,50	12	1310
KG 4000 Special(スペシャル)	161/220	88/120	4,00	4,12	14	1500
KG 3000 Super(スーパー)	220/300	66/90	3,00	3,00	10	1230
KG 3500 Super(スーパー)	220/300	77/105	3,50	3,50	12	1360
KG 4000 Super(スーパー)	220/300	88/120	4,00	4,12	14	1530
KG 4000-2	220/300	88/120	4,00	3,00	14	2345
KG 5000-2	220/300	110/150	5,00	3,00	16	2620
KG 6000-2	220/300	132/180	6,00	3,00	20	2855

図表、説明、技術データは改良のため予告無く変更されることがあります。機械の図は、各国の道路交通法規に対応していない場合もあります。道路走行時の規定の装備については、取扱説明書をご覧ください。

## アマゾーネのシードドリルで利益を獲得！



直装型シードドリル  
D9



搭載型シードドリル  
AD



空気圧シードドリル  
AD-P Special(スペシャル) /  
AD-P Super(スーパー)



空気圧フロントタンク型コンビ  
ネーション  
Avant(アバント)



空気圧 マルチ播種コンビネ  
ーション  
Cirrus(シーラス)



空気圧マルチ /  
直接シードドリル  
Primera DMC  
(プリメーラ DMC)



AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG · Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste  
電話 +49 (0)5405 501-0 · FAX +49 (0)5405 501-193

MI 3233 (JP) 07.11  
Printed in Germany

[www.amazone.de](http://www.amazone.de)

[www.amazone.jp](http://www.amazone.jp)

E-Mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)